

Niederschrift

über die

Sitzung des Stadtrates vom 13. Juli 2011

im Großen Sitzungssaal des Rathauses, Fünferplatz 2, 2. Stock

I. Öffentlich

Vorsitzender: Oberbürgermeister Dr. Ulrich Maly

Anwesend:

BM Horst Förther (entsch)
BM Dr. Klemens Gsell
Wolfgang Köhler (Ref. I)

Harald Riedel (Ref. II)
Dr. Peter Pluschke (Ref. III)
Prof.Dr.Julia Lehner Ref. IV

Reiner Pröiß (Ref. V)
Wolfgang Baumann (Ref. VI)
Dr. Roland Fleck (Ref. VII)

Agathagelidis
Dr. Alberternst (bis 19.30h)
Alesik
Arabackyj
Bär
Bauer
Prof. Dr. Beck
Blumenstetter
Böhm
Brehm Sebastian
Brehm Thorsten
Brückner
Buchsbaum
Dix
Fischer
Gradl
Groh
Grosse-Grollmann
Grützner-Kanis (entsch)
Gün
Hamburger
Heinemann
Heinrich

Höffkes
Hölldobler-Schäfer
Kayser (bis 20.35h)
König
Kriegelstein
Leo
Limbacher
Prof. Dr. Lipfert
Loos
Lunz
Mittmann
Mletzko
Dr. Niedermeyer
Ollert
Padua
Patzelt
Penzkofer-Röhl
Dr. Pröiß-Kammerer
Raschke
Rauch
Raum
Regitz
Dr. Reindl (bis 20.00h)

Dr. Scheuering (bis 20.45h)
Schmaus
Schneider
Schönfelder
Schrollinger
Schuh
Seel (bis 18.45h)
Seer
Sendner (bis 18.45h)
Soldner
Strohacker
Tasdelen
Thiel
Ulrich
Vogel
Wellhöfer
Wild
Wojciechowski
Wolff (entsch)
Würffel
Zadek
Ziegler

Ortssprecher:

Götz (Mitterreiter unentschuldigt)

Beginn:

15:04 Uhr

Ende:

21:37 Uhr

Schriftführerin:

Götz

Stadtratssitzung vom 13.07.2011

I. Öffentlich

Oberbürgermeister Dr. Ulrich Maly:

eröffnet den öffentlichen Teil der heutigen Sitzung, gibt die Entschuldigungen bekannt, stellt die Beschlussfähigkeit fest und begrüßt die Teilnehmer und Zuschauer. Ebenso werden die Teilnehmer des Planspiels der Friedrich-Ebert-Stiftung begrüßt.

Die Tagesordnung ist wie folgt ergänzt:

TOP 8

- Sachstand UVP zur Westanbindung der Flachsröste
- Sicherheitsaspekt/Erreichbarkeit von Fischbach im Notfall
hier: Antrag der CSU-Stadratsfraktion vom 11.08.2010
Antrag der SPD-Stadratsfraktion vom 28.03.2011
Antrag der CSU-Stadratsfraktion vom 17.05.2011

wurde von der Verwaltung zurückgezogen

TOP 12a

Perfluorierte Tenside (PFT) im Grund- und Oberflächenwasser im nördlichen Stadtgebiet
Anmeldung des Referates III vom 29.06.2011
mündlicher Bericht

Referent: Stadtrat Dr. Pluschke

TOP 12b

Flughafen Nürnberg
Dringlichkeitsantrag Bündnis 90/Die Grünen
vom 06.07.2011

Referent: Stadtkämmerer Riedel und Wirtschaftsreferent Dr. Fleck

TOP 12c

Verzicht auf die Beschwerde gegen die Nichtzulassung der Revision durch den Bayerischen Verwaltungsgeschichtshof

Vortrag: OBM

TOP 17a

Auflage des Eigenbetriebs SÖR
Gutachten des Werkausschusses SÖR
vom 06.07.2011 betreffend
Änderung der Erschließungsbeitragssatzung

Zu TOP 17

– Auflage BgA (Informationsfreiheitssatzung – Kostensatzung)
kam ein Ergänzungsantrag der BIA

Stadtrat Patzelt:

00:02:25

hat zu TOP 1a „Antrag auf Entlassung des Wirtschaftsreferenten“ Anregung, dass auch über die Entlastung gesprochen wird: Vergangenheit und Tätigkeit des Wirtschaftsreferenten, auch im Hinblick auf die Neuwahl.

Oberbürgermeister Dr. Maly:

00:03:14

stellt klar, dass dies an diesem Punkt nicht möglich ist und erklärt den Regelvollzug des Beamtenrechts.

Punkt 1a

00:04:00

**Herr Dr. Roland Fleck, berufsmäßiger Stadtrat, Referent für Wirtschaft
Antrag auf Entlassung nach Art. 19 KWBG****Beschluss:**

(Beilage 1a.2)

einstimmig beschlossen

Punkt 1b

00:04:47

**Wahl eines berufsmäßigen Stadtratsmitglieds für den Geschäftsbereich
Wirtschaft (Referat VII) für die Amtszeit von 6 Jahren ab Dienstantritt
hier: Festsetzung der Dienstbezüge****Oberbürgermeister Dr. Maly:**

00:04:54

Stadtrat S. Brehm:

00:05:16

Stadtrat Vogel:

00:07:12

Stadträtin Wellhöfer:

00:08:16

Stadtrat Ulrich:

00:09:07

Stadträtin Gün:

00:10:04

Oberbürgermeister Dr. Maly:

00:12:48

erläutert die Bestimmungen des Wahlvorgangs.

Als Teilnehmer des Wahlausschusses werden benannt: Herren StR Raum, StR Dr. Reindl und Frau StRin Leo.

Oberbürgermeister Dr. Maly:

00:13:45

gibt das Wahlergebnis bekannt:

Abgegebene Stimmen: 68

Ungültige Stimmen: 9

auf Herrn Dr. Fraas entfielen: 59

Somit ist Herr Dr. Michael Fraas zum Wirtschaftsreferenten der Stadt Nürnberg gewählt. Herzlichen Glückwunsch.

Festsetzung der Dienstbezüge und der Dienstaufwandsentschädigung:**Beschluss:**

(Beilage 1b.1)

einstimmig beschlossen

Stadtrat S. Brehm:

00:16:50

Stadtrat Vogel:

00:19:58

Stadträtin Wellhöfer:

00:21:41

Stadtrat Schrollinger:

00:23:21

Stadtrat Patzelt:

00:24:14

Oberbürgermeister Dr. Maly:

00:28:36

<u>Punkt 2</u>	00:35:03 Einsatz von Leiharbeitskräften in Stadtverwaltung, Eigenbetrieben und städtischen Töchtern hier: Antrag der ödp vom 26.02.2011 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion vom 26.04.2011 Antrag der Linken Liste Nürnberg vom 04.05.2011 Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 24.05.2011
-----------------------	--

<u>Oberbürgermeister Dr. Maly:</u>	00:35:07
begrüßt Frau Kerstin Ziegler vom Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung, Herrn Mark Hilgenfeld vom Verband der Bayerischen Wirtschaft und Herrn Stephan Doll / Vorsitzender des DBG Mittelfranken.	
<u>Verwaltungsreferent Köhler:</u>	00:36:00
<u>Stadtkämmerer Riedel:</u>	00:38:27
<u>Frau Kerstin Ziegler / IAB:</u>	00:39:51
<u>Herr Stephan Doll / DGB:</u>	00:55:26
<u>Herr Mark Hilgenfeld / vbw:</u>	01:11:16
<u>Oberbürgermeister Dr. Maly:</u>	01:22:21
<u>Stadtrat Schrollinger:</u>	01:22:42
<u>Stadträtin Penzkofer-Röhl:</u>	01:28:40
<u>Stadtrat S. Brehm:</u>	01:35:25
<u>Stadträtin Padua:</u>	01:40:29
<u>Stadtrat Mletzko:</u>	01:48:11
<u>Oberbürgermeister Dr. Maly:</u>	01:51:01
<u>Sozialreferent Pröiß:</u>	01:58:25
<u>Stadtkämmerer Riedel:</u>	02:07:45
<u>Wirtschaftsreferent Dr. Fleck:</u>	02:14:43
<u>Stadträtin Alberternst:</u>	02:20:51
<u>Stadtrat Schmaus:</u>	02:25:49
<u>Stadtrat Vogel:</u>	02:29:31
<u>Herr Stephan Doll / DGB:</u>	02:32:14
<u>Stadträtin Padua:</u>	02:40:12
kündigt konkrete Abstimmungsvorschläge an, da das Papier der Verwaltung ihres Erachtens zu schwammig sei.	
<u>Herr Mark Hilgenfeld / vbw:</u>	02:45:24
<u>Frau Kerstin Ziegler / IAB:</u>	02:47:33
<u>Oberbürgermeister Dr. Maly:</u>	02:49:06

kommt zur Abstimmung des Antrags der Linken Liste Nürnberg vom 04.05.2011 in Punkten 1 und 3.

Beschluss: (Beilage 2.7) mit Mehrheit abgelehnt

Punkt 3	02:50:24 Energievision Nürnberg 2050 - Langfriststrategie für den Klimaschutz und die Anpassung an den Klimawandel in Nürnberg hier: Anträge der Stadtratsfraktionen: - Bd. 90/Die Grünen vom 25.05.2009 (Anpassung Nürnbergs an den Klimawandel) - Bd. 90/Die Grünen vom 08.04.2011 (Strategie der N-ERGIE für 100% Erneuerbare Energien) - Bd. 90/Die Grünen vom 08.04.2011 (Klimaschutz und erneuerbare Energien bei der Stadt Nürnberg und bei den städtischen Töchtern und Beteiligungen) - SPD-Stadtratsfraktion vom 10.06.2009 (Klimaschutzkonzept für Nürnberg) - CSU-Stadtratsfraktion vom 12.04.2011 (Versorgungssicherheit bei der N-ERGIE) - CSU-Stadtratsfraktion vom 18.04.2011 (Versorgung mit grünem Strom durch die N-ERGIE) - Linke Liste vom 13.03.2011 (Ökostrom für die N-ERGIE)
----------------	---

Oberbürgermeister Dr. Maly: 02:50:40
begrüßt hierzu die Herren Dombrowsky und Hasler von StWN und N-ERGIE.

Umweltreferent Dr. Pluschke: 02:51:09

Herr Dombrowsky: 03:01:42

Stadtrat Würffel: 03:30:43

Stadträtin Seer: 03:41:08

Stadtrat Brückner: 03:57:47

Stadtrat Schrollinger: 04:03:53

Stadtrat Ulrich: 04:07:45

Oberbürgermeister Dr. Maly: 04:10:47

Stadtrat Patzelt: 04:11:37

Stadträtin Padua: 04:13:42

Linke Liste wird dem Beschlußvorschlag nicht zustimmen, da die Ziele nicht weitreichend genug gesetzt seien.

Stadtrat Ollert: 04:15:12

stellt Änderungsanträge zum vorgelegten Beschluß:

- gesonderte Abstimmung der Teile 1 und 2.

- zu Teil 1:

- Pkt. 1: soll statt

„Die CO₂-Emmissionen ... werden ...um 50% reduziert...“

wie folgt lauten:

„Die CO₂-Emmissionen... werden... um **mindestens** 50% reduziert...“

- Pkt. 2: soll statt

„Der Anteil der erneuerbaren Energien ... wird ... auf 20 % ... erhöht ...“

wie folgt lauten:

„Der Anteil der erneuerbaren Energien ... wird ... auf **mindestens** 20 % ... erhöht ...“

Stadtrat Prof. Dr. Beck: 04:23:37

Wirtschaftsreferent Dr. Fleck: 04:26:07

Stadträtin Seer: 04:32:09

Herr Dombrowsky: 04:33:24

Stadtrat Raschke: 04:39:30

Umweltreferent Dr. Pluschke: 04:40:20

Oberbürgermeister Dr. Maly: 04:43:31
kommt zu den Abstimmungen.

Antrag der Linken Liste vom 13.03.2011

Beschluss: (Beilage 3.11) mit 61 Stimmen abgelehnt

Punkt 2 des Antrags der Stadtratsfraktion BÜNDNIS 90 / Die Grünen vom 08.04.2011

Beschluss: (Beilage 3.12) mit 55 Stimmen abgelehnt

Mündlicher Antrag der Stadtratsgruppe BIA aus grundsätzlichen Erwägungen abgelehnt.

Beschluss: (Beilage 3.13) mit 62 Stimmen abgelehnt

Vorschlag der Verwaltung

Beschluss: (Beilage 3.14) Teil 1, Ziff. 1. einstimmig beschlossen
Beschluss: (Beilage 3.14) Teil 1, Ziff. 2. mit 62 : 2 Stimmen beschlossen
Beschluss: (Beilage 3.14) Teil 2, Ziff. 1.-3. einstimmig beschlossen

Oberbürgermeister Dr. Maly: 04:45:45
verabschiedet Herrn Dombrowsky aus seiner Tätigkeit bei StWN.

Herr Dombrowsky: 04:47:47
erwidert mit Dank.

<u>Punkt 4</u> 04:49:58 Jahresabschluss der Stadt Nürnberg für das Haushaltsjahr 2010

Stadtkämmerer Riedel: 04:50:08

Oberbürgermeister Dr. Maly: 04:54:06

<u>Punkt 5</u> 04:54:14 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Nürnberg für das Haushaltsjahr 2011
--

Oberbürgermeister Dr. Maly: 04:54:17

Beschluss: (Beilage 5.5) einstimmig beschlossen

Punkt 6**05:06:31**
Kulturzentrum Z-Bau

Kulturreferentin Prof. Dr. Lehner: 05:06:36
trägt Formulierung für eine Erweiterung des Beschlüßvorschlags vor.

Stadtrat Schönfelder: 05:06:40

Stadträtin Hölldobler-Schäfer: 05:14:54
CSU-Fraktion wird dem Beschlüßvorschlag zustimmen, bittet jedoch um Aufnahme der Ergänzungen aus dem Dringlichkeitsantrag vom 12. Juli 2011.

Stadtrat Mletzko: 05:19:54
verweist ebenso auf die Ergänzungsvorschläge aus dem Antrag der GRÜNEN vom 08. Juli 2011.

Stadtrat Schrollinger: 05:25:28

Stadträtin Gün: 05:27:33
Linke Liste wird den Beschlüßvorschlag der Verwaltung ablehnen.

Stadtrat Patzelt: 05:29:40
Gespräche müßten unter Leitung des ehemaligen Kulturreferenten Dr. Leipold umgehend neu belebt werden.

Stadtrat Ulrich: 05:39:10

Stadtrat Raum: 05:42:49

Stadtrat Ollert: 05:44:34

Kulturreferentin Prof. Dr. Lehner: 05:46:25

Oberbürgermeister Dr. Maly: 05:49:26
kommt zu den Abstimmungen.

Stadträtin Hölldobler-Schäfer: 05:50:40
ist mit dem Beschlüßvorschlag der Verwaltung einschließlich der Änderung des Kulturreferates einverstanden, soweit die erforderliche Zeitnähe für die Erstellung des Übergangskonzeptes deutlich hervorgehoben wird.

Änderungsantrag der Stadtratsfraktion BÜNDNIS 90 / Die Grünen vom 08.07.2011

Beschluss: (Beilage 6.3) mit großer Mehrheit abgelehnt

Beschlüßvorschlag der Verwaltung in geänderter Form.

Beschluss: (Beilage 6.2) mit 56 : 6 Stimmen beschlossen

Auflagen:**Punkt 7****05:52:20**
Änderung der Satzung der Hafen Nürnberg-Roth GmbH

Beschluss: (Beilage 7.4) einstimmig beschlossen

Punkt 8

05:52:28

- Sachstand UVP zur Westanbindung der Flachsröste
- Sicherheitsaspekt/Erreichbarkeit von Fischbach im Notfall
hier: Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 11.08.2010
Antrag der SPD-Stadtratsfraktion vom 28.03.2011
Antrag der CSU-Stadtratsfraktion vom 17.05.2011

----- zurückgezogen -----

Punkt 9

05:52:31

Parallelverfahren Breslauer Straße/ Gleiwitzer Straße
6. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Nürnberg mit integriertem Landschaftsplan, Bereich Breslauer Straße/ Gleiwitzer Straße
Einleitung des Verfahrens und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Beschluss:

(Beilage 9.3)

einstimmig beschlossen

Punkt 10

05:52:44

koopstadt im Rahmen der Nationalen Stadtentwicklungspolitik des Bundes
Stadtentwicklung Nürnberg

Wirtschaftsreferent Dr. Fleck:

verweist auf die Vorlage

05:52:44

Punkt 11

05:53:23

Besetzung von Ausschüssen
hier: Antrag der AG FDP/FW/ÖDP vom 09.06.2011

Beschluss:

(Beilage 11.1)

einstimmig beschlossen

Punkt 12

05:53:28

Ernennung eines stimmberechtigten Mitgliedes des Jugendhilfeausschusses

Beschluss:

(Beilage 12.2)

einstimmig beschlossen

Punkt 12a

05:53:35

Perfluorierte Tenside (PFT) im Grund- und Oberflächenwasser im nördlichen Stadtgebiet

Oberbürgermeister Dr. Maly:

05:53:37

Umweltreferent Dr. Pluschke:

gegenüber dem Sachstand im Umweltausschuß gibt es keine neuen Erkenntnisse. Bericht wird deshalb zurückgezogen.

05:53:51

Oberbürgermeister Dr. Maly:

bei neuer Faktenlage wird neu berichtet.

05:54:28:

--- im Rahmen der Sitzung einvernehmlich abgesetzt ---

Punkt 12b**05:54:40**

Flughafen Nürnberg

hier: Dringlichkeitsantrag der Stadtratsfraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 06.07.2011

Stadträtin Wellhöfer: 05:54:50**Stadtkämmerer Riedel:** 05:58:52**Wirtschaftsreferent Dr. Fleck:** 06:04:24**Oberbürgermeister Dr. Maly:** 06:11:45**Stadtrat Patzelt:** 06:14:47**Stadträtin Wellhöfer:** 06:17:48**Oberbürgermeister Dr. Maly:** 06:20:31

Bericht hat zur Kenntnis gedient

Punkt 12c**06:20:38**Verzicht auf die Beschwerde gegen die Nichtzulassung der Revision durch den Bayerischen
Verwaltungsgerichtshof im Urteil vom 24.05.2011, Az. 22 B 10.1875.

hier: Dringliche Anmeldung des OBM vom 12.07.2011

Beschluss: (Beilage 12c.2) **einstimmig beschlossen****Punkt 13****06:20:48****Auflagen des Referates I**Verbundausbildung zur Bereitstellung von 34 zusätzlichen Ausbildungsplätzen
für jugendliche

Leistungsbezieher nach dem SGB II

Beschluss: (Beilage 13.2) **einstimmig beschlossen****Punkt 14****06:20:56****Auflagen des Referates II**

Bewilligung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen

Beschluss: (Beilage 14.2) **einstimmig beschlossen****Punkt 15****06:21:00****Auflagen des Referates III**Verordnung zur Aufhebung der Verordnung über das Verbrennen holziger Gartenabfälle aus Gärten
innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile der Stadt Nürnberg (GartenAbfVO)**Beschluss:** (Beilage 15.2) **einstimmig beschlossen**

Punkt 16**06:21:10****Auflagen des Referates IV**

Sämtliche Gutachten des KulturA vom 08.07.2011 mit BenO, EntgeltO, BenutzungsS, GebührenS, FachbeiratsS

Beschluss: (Beilage 16.1.2) einstimmig beschlossen**Beschluss:** (Beilage 16.2.2) einstimmig beschlossen**Beschluss:** (Beilage 16.3.2) einstimmig beschlossen**Beschluss:** (Beilage 16.4.2) einstimmig beschlossen**Beschluss:** (Beilage 16.5.2) einstimmig beschlossen**Punkt 17****06:21:18****Auflagen des Bürgermeisteramtes**

Gutachten des RWA vom 06.07.2011 mit Informationsfreiheitsatzung und Kostensatzung

Stadtrat Ollert:

verweist auf Änderungsantrag vom 12. Juli 2011.

06:21:35

Beschluss: (Beilage 17.3) mit 60 Stimmen abgelehnt**Beschluss:** (Beilage 17.4) mit 57 : 5 Stimmen beschlossen**Punkt 17a****06:22:03****Auflagen des SÖR**

Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung des Erschließungsbeitrages (ErschließungsbeitragsS - EBS)

Beschluss: (Beilage 17a.2) einstimmig beschlossen**Punkt 18**

Niederschrift über die Sitzung des Stadtrats vom 8.06.2011, Teil I, die einstimmig genehmigt wird.

Der Vorsitzende:

Schriftführerin: